【フランス語】大手ゲームタイトルのローカライズ / 人気ゲーム開発企業/月給30万円相当 ~ @渋谷区

あなたのつづるフランス語で名作ゲームの世界を世界中へ！

Job Information

Recruiter
Fellowship co.,ltd.

Job ID
1622008

Industry
Interpretation, Translation

Job Type
Temporary

Location
Tokyo - 23 Wards, Shibuya-ku

Salary
3.5 million yen ~ 4.5 million yen

Hourly Rate
1800円 ~ 2,300円

Work Hours
10:00 ~ 19:00（休憩時間13:00 ~ 14:00）

Holidays
完全週休二日制（土日祝）、有給休暇あり

Refreshed
November 12th, 2026 12:20

General Requirements

Minimum Experience Level
Over 1 year

Career Level
Mid Career

Minimum English Level
None

Minimum Japanese Level
Business Level

Other Language
French - Native Level

Minimum Education Level
Bachelor's Degree

Visa Status
Permission to work in Japan required

Job Description

【仕事内容】

日本を代表するゲーム開発企業にて、フランス語圏向けゲーム内テキストおよびシナリオのローカライズ・カルチャライズ業務全般をお任せします。

単なる直訳ではなく、フランスの文化背景やトレンドに合わせた自然で魅力的な表現への調整（カルチャライズ）を行い、作品全体の世界観やキャラクターの魅力を世界中のプレイヤーへお届けするお仕事です。

開発チームや運営チームと密に連携しながら、クオリティの高いテキストを追求できるやりがいのあるポジションです。

【おすすめポイント】

・世界中にファンを持つ日本屈指の有名ゲームタイトルに携わることができます

・服装や髪型が自由で、クリエイティブに働けるオープンな職場環境です

・コンテンツ好きの多国籍なメンバーが集まる刺激的な環境でスキルアップが目指せます

・渋谷駅近くの洗練されたオフィスで、通勤や買い物にも便利です

Required Skills

【応募条件】

・フランス語：ネイティブレベル（母国語としての自然で豊かな文章表現力をお持ちの方）

・日本語：ビジネスレベル以上（日本語能力試験N1相当、原文の意図や設定を深く理解できる方）

・和仏翻訳の実務経験1年以上（業界不問）

・PC基本操作スキル（Word、Excel等を用いたテキスト編集やデータ管理）

【活かせるスキル】

・フランスのエンタメ文化（ゲーム、アニメ、映画、SNSトレンドなど）に関する深い知識

・日常的にコンシューマーゲームやPCゲームをプレイされている方

・ゲーム・アニメ業界でのローカライズや監修の実務経験

・CATツール（翻訳支援ツール）の使用経験

・設定資料や複雑な世界観を読み解くリサーチ力

Company Description